



BOLLETTINO

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0224

Martedì 29.03.2022

Telegramma del Santo Padre per la morte di Sua Beatitudine l'Em.mo Card. Antonios Naguib

Telegramma del Santo Padre

Traduzione in lingua italiana

Pubblichiamo di seguito il telegramma di cordoglio per la morte, avvenuta ieri, 28 marzo 2022, di Sua Beatitudine l'Em.mo Card. Antonios Naguib, Patriarca emerito di Alessandria dei Copti (Egitto), inviato dal Santo Padre Francesco al Patriarca di Alessandria dei Copti, Sua Beatitudine Ibrahim Isaac Sidrak:

Telegramma del Santo Padre

كاردس قاحسإ مېهاربإ كرىرطبلا ةطبغ

طابقألل ةيىردنكسإل كرىرطب

طابقألل ةيىردنكسإل كرىرطب، بېچن سووونوطنأ لانېدراكلا كرىرطبلا ةافو أبن انېقلت نأ دعب
يبرق مكل آدكؤم، ناميإل يزاعت نينمؤملا عيمجلو هتلئاعلو ةنهكلكلو مكتطبغل مدقأ نأ دؤأ، قباأسلا
نم ذختا يذل، زيزعلا خال اذه ركذتأ. أهلك ةيىرىرطبلا ةسنيكلا لاط يذل مكنزح يفو مكتالصى يف مكنم
ةئشننتب مامتھالا ىلع ةيىتونھكلا هتريغو هناميإ هعفد دقو، هتيفقسأل أراعش ةبھملاو ةقيقحلا
أشنأف، يعامتجالا لمعلال ةيىمئنتلا لاجم يف يخسلا همازتلا يف ركفأ. هتايولوا ىلوا اهلجعو، ةنهكلا
هركذأو. ةسنيكلا يف حلأصلال يعارلا لاثم ناكو، نيململا ملاملاو نيچاتھملا ةمدخ يف ةصتخم ةيىلوسر تاعامج
هلأسأو، هللا ىلإ يتالصى عفرأ. طسوالا قرشلاب ةصاخلا ةفقسأل سدونيس ةيىعمج يف أماع أرقم
مېلشروا يف نيسيدقلاو ةكئالملا عم نيمألا هدبع لبقئسني نأ، ءارذعلا ميرم انتدئس ةعافشب
يلجأ نم مكتالصى بلطاو، يتكرب مكحنماو، مكعم يلىصأ. ةيىوامسلا

[00467-AR.01] [Testo originale: Arabo]

Traduzione in lingua italiana

A SUA BEATITUDINE
IBRAHIM ISAAC SEDRAK
Patriarca di Alessandria dei Copti,

NELL'APPRENDERE LA NOTIZIA DEL DECESSO DI SUA BEATITUDINE IL CARDINALE ANTONIOS NAGUIB, PATRIARCA EMERITO DI ALESSANDRIA DEI COPTI, DESIDERO ESPRIMERE A VOSTRA BEATITUDINE, AI SACERDOTI, ALLA FAMIGLIA DEL COMPIANTO PORPORATO E A TUTTI I FEDELI LE MIE CONDOGLIANZE, ASSICURANDOVIMI LA VICINANZA NELLA PREGHIERA E NEL DOLORE, CHE HA COLPITO L'INTERA CHIESA PATRIARCALE. RICORDO QUESTO CARO FRATELLO, CHE ASSUNSE *VERITAS-CARITAS* COME MOTTO DEL SUO EPISCOPATO, PER LA SUA FEDE E PER LO ZELO SACERDOTALE CHE LO SPINSERO A PRESTARE ATTENZIONE ALLA FORMAZIONE DEI SACERDOTI, E NE FECE LA SUA PRIMA PRIORITÀ. PENSO AL SUO GENEROSO IMPEGNO NEL CAMPO DELLO SVILUPPO E DEL SERVIZIO SOCIALE, FONDO' UN GRUPPO DI APOSTOLATO DEDICATO AL SERVIZIO DEI BISOGNOSI E DEI SOFFERENTI. E FU L'ESEMPIO DEL BUON PASTORE NELLA CHIESA. FU RELATORE GENERALE ALL'ASSEMBLEA SPECIALE PER IL MEDIO ORIENTE DEL SINODO DEI VESCOVI. ELEVÒ, DUNQUE, LA MIA PREGHIERA A DIO E GLI CHIEDO, PER INTERCESSIONE DI NOSTRA SIGNORA, LA VERGINE MARIA, DI ACCOGLIERE IL SUO SERVO FEDELE CON GLI ANGELI E I SANTI NELLA GERUSALEMME CELESTE. PREGO CON VOI, VI DO LA BENEDIZIONE E VI CHIEDO DI PREGARE PER ME.

FRANCESCO

[00467-IT.01] [Testo originale: Arabo]

[B0224-XX.01]
